EPSON

OPERATING MANUAL

SINGLE-BIN CUT-SHEET FEEDER

#8338

Y49799116001

CUT-SHEET FEEDER #8338

OPERATING MANUAL

EINZELBLATT-ZUFÜHRUNG #8338

BEDIENUNGSANLEITUNG

ALIMENTATION FEUILLE A FEUILLE #8338

MODE D'EMPLOI

COPYRIGHT NOTICE:

- All rights reserved. Reproduction of any part of this manual in any form whatsoever without EPSON's express written permission is forbidden.
- The contents of this manual are subject to change without notice.
- All efforts have been made to ensure the accuracy of the contents of this manual. However, should any errors be detected, EPSON would greatly appreciate being informed of them.
- The above notwithstanding, EPSON can assume no responsibility for any errors in this manual or their consequences.

© Copyright 1985 by EPSON CORPORATION
Nagano, Japan

CUT SHEET FEEDER
#8338

OPERATING MANUAL

CUT SHEET FEEDER

8338

OPERATING MANUAL

Introduction

The Cut Sheet Feeder unit is designed for easier and more efficient handling of single sheet paper. Up to 60 sheets of standard bond paper can be fed automatically without reloading, and, once the printer has been put into Sheet Feeder mode, no additional commands are required to control the feeder. The Cut Sheet Feeder unit attaches very simply to the top of the printer, and can just as quickly be replaced with a tractor unit if continuous stationery is required.

It is important to read these instructions carefully before using the Cut Sheet Feeder as a number of features of the printer function in a slightly different way with the feeder unit fitted. For day to day use a troubleshooting guide is provided in section 7.

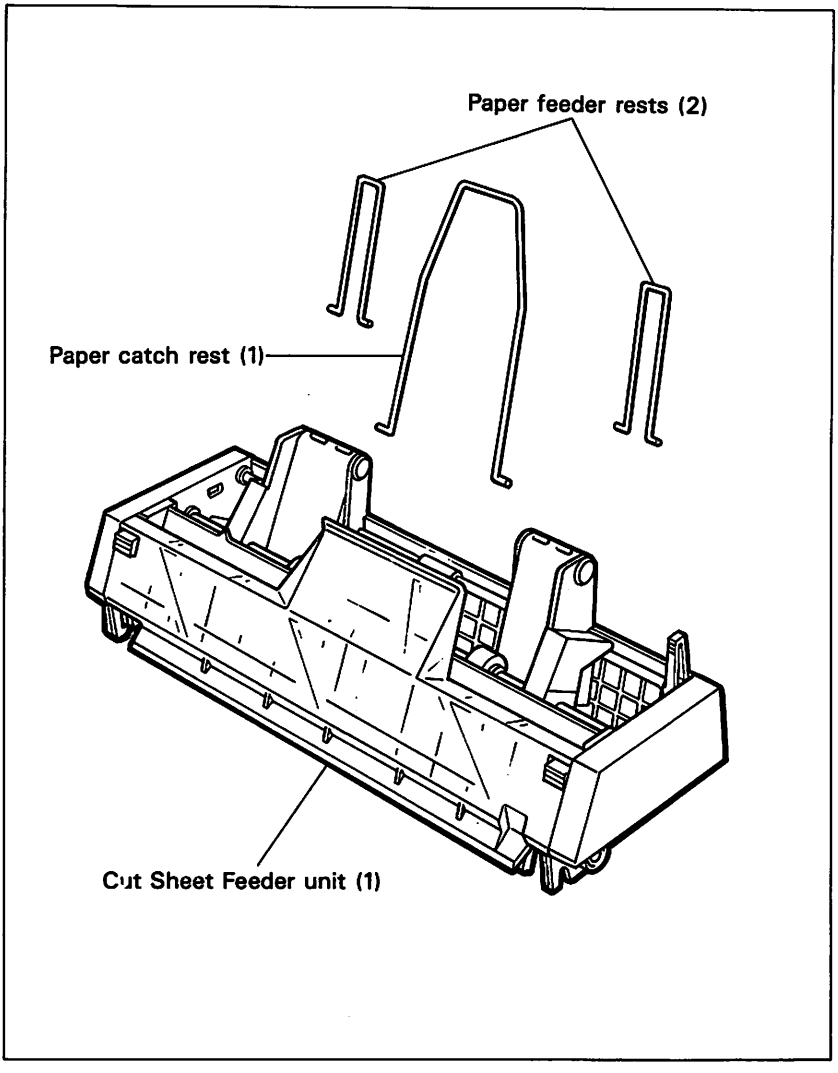
Contents

1. Unpacking 1
2. Assembly 2
3. Installation 3
4. Paper Loading 4
5. Operation 7
Setting and Cancelling Sheet Feeder Mode 7
Operating Procedure 8
- Feeding the first sheet of paper 8
- Reloading paper (PAPER OUT/ON LINE Indicators) 8
- Control Panel and other functions in Sheet Feeder Mode 8

6. Maintenance 9
7. Troubleshooting 10
8. Specifications 12

1. Unpacking

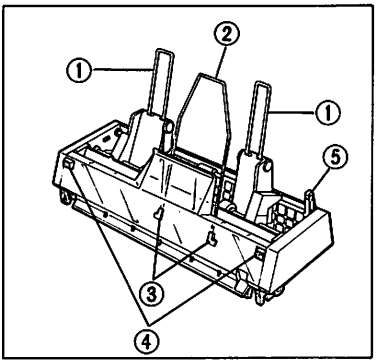
The cut sheet feeder package should contain the following items.



2. Assembly

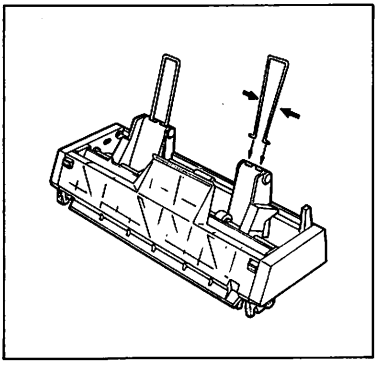
The following parts and controls are used to fit and operate the cut sheet feeder.

①Paper rests
②Paper catch
③Paper catch mounts
④Feeder mount locks
⑤Paper set lever

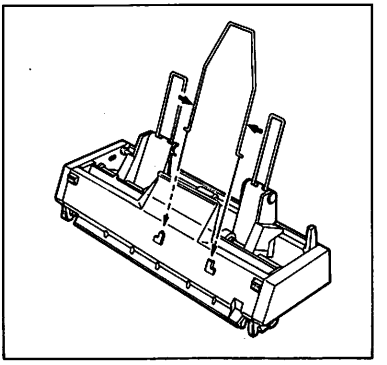


Assemble the cut sheet feeder as follows.

(1) Fit the paper feeder rests by squeezing them together slightly and pushing them into the slots on the top of the paper supports until they lock in place with a click.



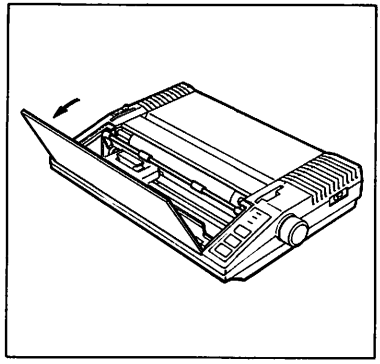
(2) Fit the paper catch rest by squeezing it slightly and inserting it into one of the pairs of paper catch mounts.



3. Installation

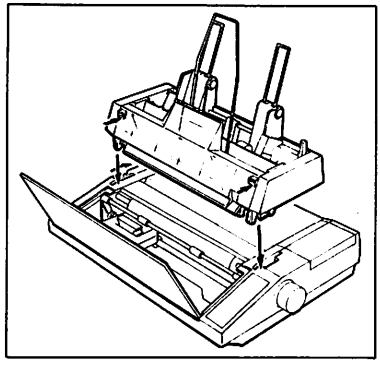
The assembled cut sheet feeder should be fitted as follows.

(1) Remove the printer cover and lift the paper bail away from the platen. Ensure that the friction lever is in the normal position, otherwise the cut sheet feeder cannot be fitted properly.

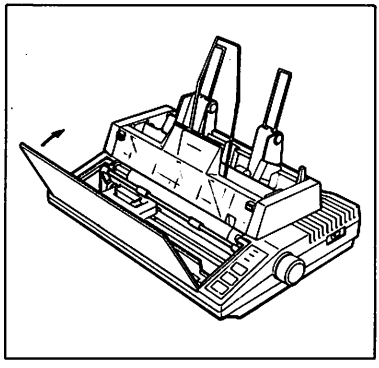


Warning!!
Although the cut sheet feeder can be fitted with the paper bail against the platen, paper will not eject properly.

(2) Tilt the feeder forward slightly and press the feeder lock buttons, then fit the clamps at the base of the feeder unit into the slots in the top of the printer. When the clamps are fully inserted, release the lock buttons and tilt the feeder back so that it rests on top of the printer.

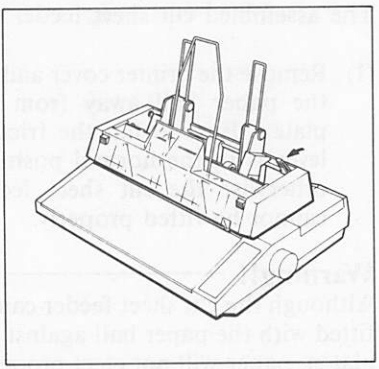


(3) Replace the printer cover.

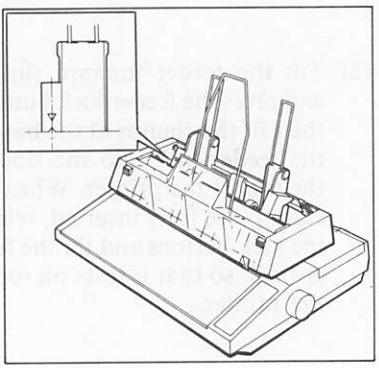


4. Paper Loading

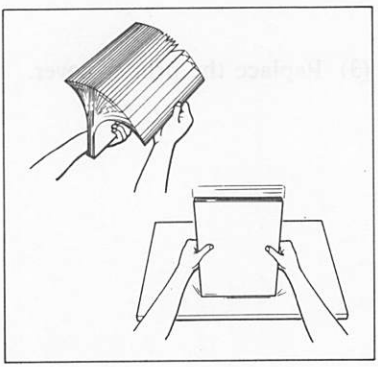
(1) Pull the paper set lever towards the front of the printer. The paper supports will retract and lock against the back of the feeder with a click.



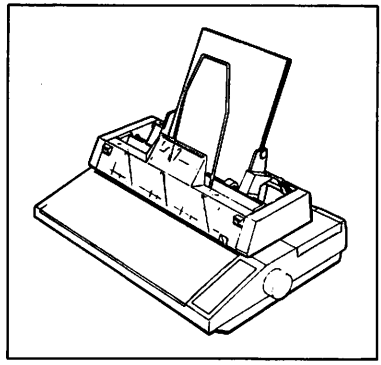
(2) Align the arrow head on the lefthand paper guide with the arrow marker on the upper edge of the feeder assembly. This marks the left hand edge of the print area. Move the righthand paper guide to the right of the feeder.



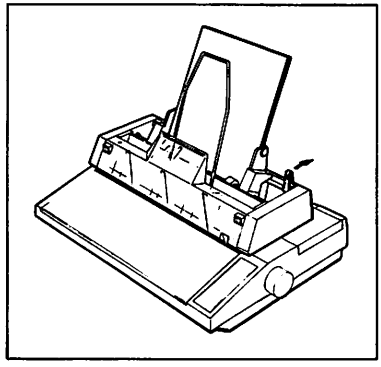
(3) Take a stack of paper and fan it as shown. This prevents the paper from sticking so that only one sheet feeds at a time. Tap the side and bottom of the stack of paper on a table or desktop so that it stacks neatly.



(4) Insert the paper between the paper guides and align it against the lefthand guide. Adjust the righthand guide until the paper is held firmly between the guides but without causing the paper to bunch. If the paper is held too firmly or too loosely, paper may not feed correctly, or more than one sheet may feed at once.



(5) Once the paper is properly aligned, push the paper set lever backward until it clicks into place, clamping the paper against the guide rollers. If too much paper is used, the lever will not click into place and paper feeding problems will be encountered.



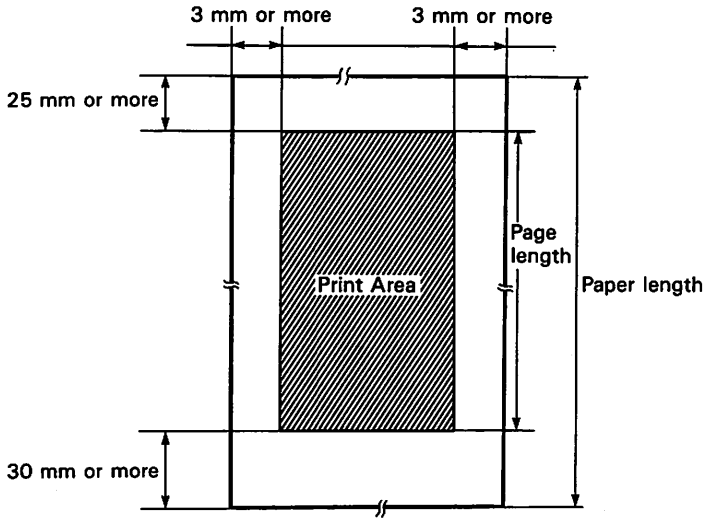
Notes on Paper Loading

•Paper width: The paper width must lie between 182 mm (7.15″) and 216 mm (8.5″). The maximum tolerance on the paper width is 0.5 mm (0.02″), and the paper must be cut at a right angle with a maximum deviation of 0°03′.

•Paper types: For best results, use plain bond typewriter quality paper with a light wood pulp content. Paper weight should be between 55 kg (64 g/m^2) and 70 kg (82 g/m^2). Papers with a high pulp content, or which have a glossy or textured surface, should be tested before regular use.

•Paper condition: Paper should be stored at a temperature between 18 and 22°C and at a humidity of between 40 and 60%. Paper should never be reused and any wrinkled sheets should be removed at the time the paper is fanned.

•Print area: When the cut sheet feeder is in use, printing is confined to the area shown in the diagram, and the print format used by the program you are using should take account of this when setting page lengths, vertical tabs, etc.. If the page length is set to extend below the print area, a second sheet will be loaded when the printer reaches the bottom of the print area. A form feed will then be performed when the page length is reached.



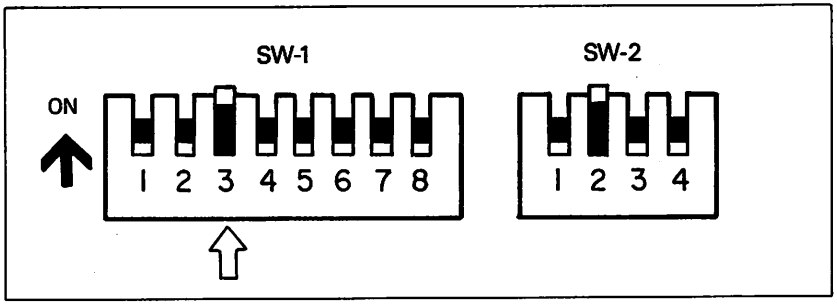
A maximum of 62 lines can be printed on each sheet, leaving a bottom margin of approximately 30 mm. However, if you are using software which advances to the next sheet by using a series of linefeeds, rather than sending a formfeed code to the printer, it may only be possible to print 58 lines on a sheet. A little experimentation with the particular piece of software should show how many lines can be printed; if the top of each page appears lower down on each successive sheet the page length needs to be reduced, and vice versa. For instance, in many word processors it will be necessary to reduce the page length from 66 to 58 lines, and also reduce the bottom margin inserted by the software by a similar amount.

5. Operation

Setting and Cancelling Sheet Feeder Mode

In order to use the cut sheet feeder to feed paper continuously, the printer must first be placed in cut sheet feeder mode. This can be done either through the use of an ESCAPE sequence in the software you are using, or by setting one of the DIP switches on the rear panel of the printer.

(1) DIP switch setting: If the printer is usually used with the cut sheet feeder, the most convenient way of selecting cut sheet feeder mode is to use the DIP switch. Turn off the printer and locate the set of 8 DIP switches on the rear panel of the printer labelled SW1. Set DIP switch 1-3 ON, and turn on the printer. Note that settings of the DIP switches which are made while the printer is switched on are not effective until the printer is reset. Settings should, therefore, always be altered with the printer switched off so that when it is next turned on the changed settings take immediate effect.



(2) ESC sequence: The cut sheet feeder ESC sequence (ESC EM) can be used to override the setting of DIP switch 1-3, if it is supported by the printer. The third character of the sequence determines whether sheet feeder mode is to be cancelled or enabled, hence the ESC sequence is most useful making a temporary change.

Name: ESC EM (Sheet Feeder Mode Selection)
Format (BASIC): CHR$(27); CHR$(25); "n"
n="0" (cancels sheet feeder mode)
n="4" (enables sheet feeder mode)

Operating Procedure

In sheet feeder mode, the printer remains ON-LINE while performing a form feed between sheets. When OFF-LINE, it can be set to the ON-LINE state even when the paper bin is empty, and the PAPER OUT lamp is lit. The PAPER OUT condition will not occur until the printer finds that it cannot feed paper, either because the paper bin is empty, or because the paper has become jammed.

- Feeding the first sheet of paper
  The first sheet of paper must be fed into the print position manually, with the printer OFF-LINE.
  - Turn on the printer and press the ON-LINE button to put the printer OFF-LINE.
  - Press the FF button once and wait a few seconds for the first sheet of paper to feed into position.
  - When the paper is properly loaded, set the printer ON-LINE and commence printing.
  - Subsequent sheets of paper will be loaded automatically, even though data and commands continue to be received.

- Reloading Paper (PAPER OUT/ON-LINE indicators)
  In sheet feeder mode the printer remains ON-LINE, even when the PAPER OUT indicator comes on during sheet feeds, in order to feed paper continuously. An actual PAPER OUT error condition only occurs when the paper bin is empty or if the paper is not feeding correctly for some reason, in which case it is automatically put in the OFF-LINE state. If this occurs, reload the paper bin or remove the obstruction in the paper path, and press the ON-LINE button to resume normal printing. No data will be lost due to the PAPER OUT error.

- Control Panel and other functions in Sheet Feeder Mode
  The functions of the control panel switches and the software codes controlling paper feeding are altered slightly by the use of the sheet feeder. The changes which result prevent printing from occuring outside the print area. The use of the control panel for the SelecType function is unchanged.

  FF: Form feed loads a fresh sheet of paper in the normal manner.

  LF: Performs a line feed as normal if the print head is within the print area. If the print position is at the bottom of the print area, a new sheet of paper is loaded.

  VT: The function of the vertical tab code is unchanged unless the final position lies outside the print area, in which case a new sheet of paper is loaded.

  ESC J+n: Advances the paper by n/216″ as normal unless the print position is at the bottom of the print area in which case a new sheet of paper is loaded.

6. Maintenance

The cut sheet feeder requires no special maintenance. However it should be cleaned periodically as follows.

- Remove the sheet feeder by reversing the steps described in section 3.
- Wipe away any dust with a soft cloth.
- Clean the feed rollers with a clean cloth and platen cleaner.

7. Troubleshooting

If the sheet feeder appears to operate incorrectly, use the following checklist before consulting your EPSON dealer. Numbers in brackets in the "Solution" column indicate sections of the manual which provide further help.

Problem	Possible cause	Solution
Feeder fails to operate	•paper badly stacked •platen gears not meshing with feed rollers •program error	•remove paper, fan and replace (4) •check installation of unit (3) •if DIP switch 1-3 is off, check that the program enables sheet feeder mode (5)
Paper not loading	•out of paper •paper jammed inside	•reload paper (4) •remove jammed paper
More than one sheet loaded	•paper not fanned properly •used or bent paper •unsuitable paper •paper bin overfilled •paper guides badly adjusted	•remove paper, fan and replace (4) •use fresh, undamaged paper (8) •use standard paper (4, 8) •remove paper and push back paper set lever (4) •adjust width of paper guides (4)
Paper fails to feed straight	•used or bent paper •paper guides too far apart •rollers unable to grip paper	•use fresh, undamaged paper (8) •check paper guide adjustment (4) •clean the feed rollers (6) or use matt finish paper (4)

Problem	Possible cause	Solution
Paper fails to eject properly	•paper catch is full •paper bail against platen •unsuitable paper	•empty paper catch •remove sheet feeder, lift paper bail away from platen and refit unit (3) •use standard paper (4, 8)
Print area moving up/down the paper	•software error	•check that the print format of the software does not print outside the print area (4)

8. Specifications

Dimensions and Weight
356 mm(W)×204 mm(D)×260mm(H) (mounted on printer)
approx. 1000 g.

Bin and Stacker Capacity
Up to 60 sheets of 82 g/m^2 paper
Up to 75 sheets of 64 g/m^2 paper
(Other paper: thickness of up to 6 mm)

Operating/Storage Conditions
(1) Temperatures
Operating: 5 to 35°C.
Storage: −30 to 70°C.
(2) Humidity
Operating: 15% to 80% (without condensation)
Storage: 5% to 90% (without condensation)

Reliability
MCBF (Mean Cycle Between Failure): 100,000 cycles

Paper Specifications
Form Width
216 mm (8.5″) max.
182 mm (7.15″) min.

Form Length
306 mm (12″) max.
210 mm (8.25″) min.

Recommended paper
Use new, unused and unwrinkled plain bond, typewriter paper light pulp content with following qualities for best results.

Paper weight:	55 kg to 70 kg (64 g/m^2 to 82 g/m^2);
Paper width tolerance:	0.5 mm (0.02″), cut at 90° angle with deviation of less than 0°03′.
Storage temperature:	Most paper is effected by temperature and humidity conditions; for best performance store paper between temperatures of 18 to 22°C with a humidity factor of 40 to 60%

Other Paper
Paper not meeting these specifications should be tested before regular use.

EINZELBLATT-ZUFÜHRUNG
#8338

BEDIENUNGSANLEITUNG

Einleitung

Ihre Einzelblatt-Zuführung ist mit dem Ziel entworfen, die Bedienung des Druckers zu verbesern. Sie läßt sich schnell und leicht auf der Druckeroberseite anbringen und hat die Fähigkeit, automatisch bis zu 60 Blätter glattes Standard-Schreibmaschinenpapier ohne Nachladen zuzuführen.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um die Bedienungsmerkmale Ihrer Einzelblattzuführung ganz zu verstehen. Bewahren Sie sie auf, um sie im Fall von Schwierigkeiten beim Betrieb zur Hand zu haben.

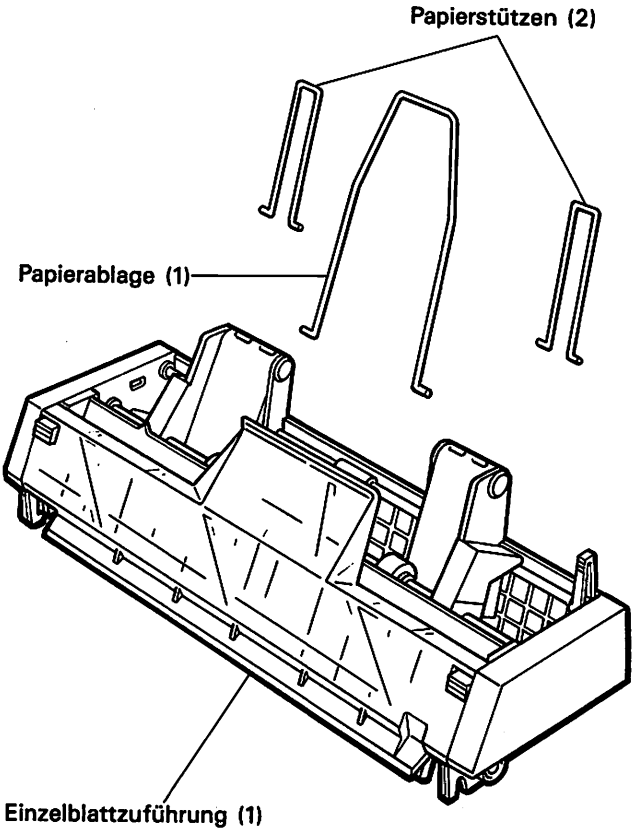
Inhaltsverzeichnis

1: Auspacken 1
2. Zusammenbau 2
3. Anbringung 3
4. Papiereinlegen 4
5. Betrieb 7
Einstellen des Druckers auf Einzelblattvorschub-Betriebsart: 7
Bedienungsverfahren 8
- Starten des Papiervorschubs 8
- Papier-Nachladen (PAPER OUT/ON-LINE Anzeige) 8
- Bedienungstasten, andere Funktionen in der Einzelblattzuführerungs-Betriebsart 9

6. Wartung 10
7. Fehlersuche 11
8. Technische Daten 13

1. Auspacken

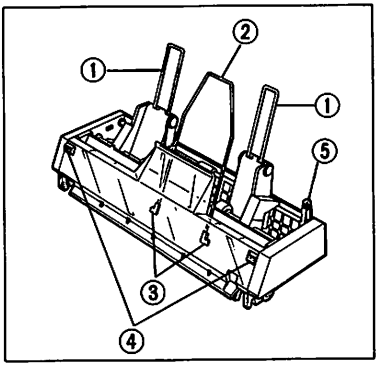
Wenn Sie die Einzelblattzuführung auspacken, prüfen Sie, ob die folgenden Artikel der Packung beiliegen.



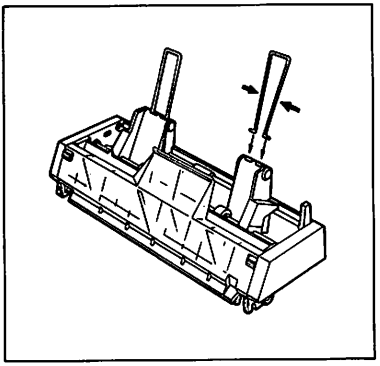
2. Zusammenbau

Die folgenden Teile werden beim Zusammenbau und Betrieb der Einzelblattzuführung verwendet.

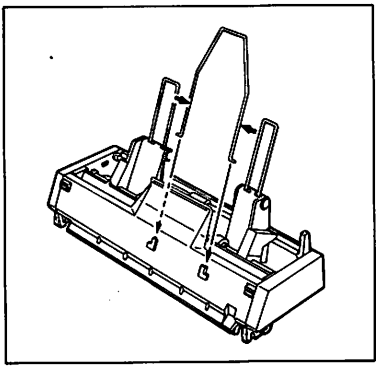
①Papierstützen
②Papierablage
③Papierablagebefestigungen
④Zuführungsbefestigungsriegel
⑤Papierstellhebel



(1) Drücken Sie die Papierstützen leicht zusammen und führen Sie sie in die Schlitze oben auf den Papierstützen ein, bis sie mit einem Klickgeräusch einrasten.

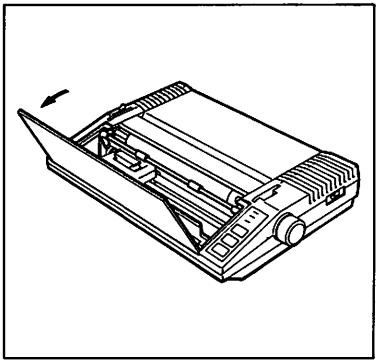


(2) Pressen Sie die Papierablage zusammen und führen Sie sie in die Papierablagebefestigungen ein. Für Normal-Schreibmaschinenpapier führen Sie sie in die Befestigungen ein.



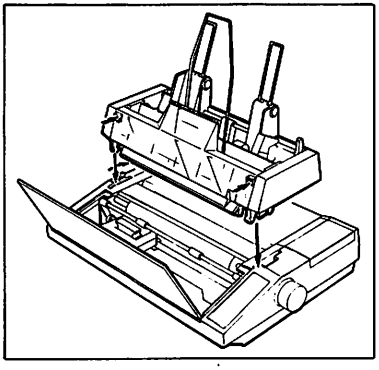
3. Anbringung

(1) Klappen Sie die Druckerabdeckung auf und stellen Sie die Papier-Andruckrolle von der Schreibwalze weg. Die Zuführungseinheit kann nicht richtig angebracht werden, wenn die Papier-Andruckrolle nicht herausgezogen und der Andruckhebel in Normalstellung gesetzt wird.

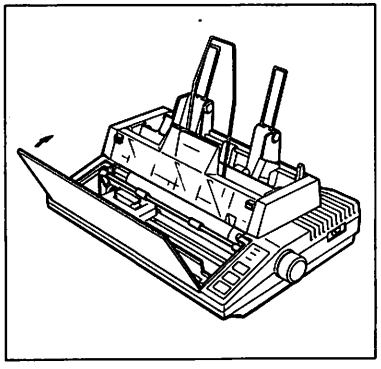


Warnung!!
Auch wenn die Zuführungseinheit mit der Papier-Andruckrolle gegen die Druckwalze drückend angebracht werden kann, wird das Papier nicht richtig zugeführt.

(2) Drücken Sie die Zuführungs-Verriegelungstasten und passen Sie die Klemmen an der Bodenplatte der Einheit in die Schlitze auf der Oberseite des Druckers ein. Wenn die Klemmen ganz eingeführt sind, geben Sie die Verriegelungstasten frei. Kippen Sie die Zuführung nach hinten, so daß sie auf der Druckeroberseite aufliegt.

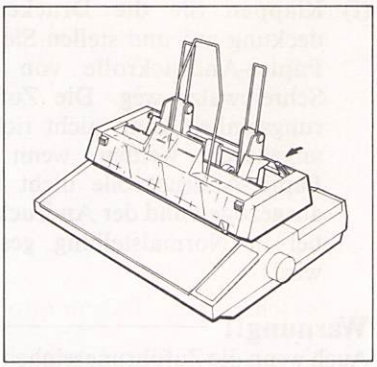


(3) Schließen Sie die Druckerabdeckung.

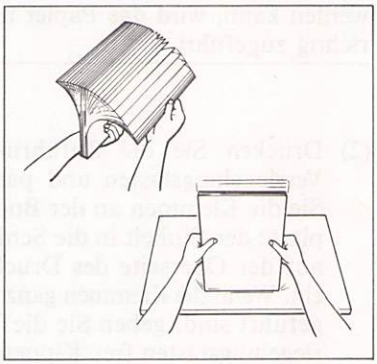


4. Papiereinlegen

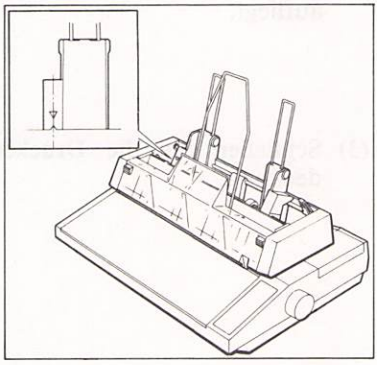
(1) Ziehen Sie den Papierstellhebel zu sich hin. Die Papierstützen werden eingezogen und rasten an der Zuführungsrückseite mit einem Klickgeräusch ein.



(2) Nehmen Sie den Papierstapel in die Hand. Fächern Sie ihn aus, wie in der Abbildung gezeigt. Klopfen Sie die Kante auf einer Tisch- oder Schreibtischoberfläche, um glatt zu stapeln.

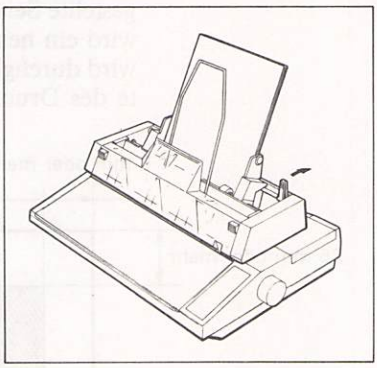


(3) Gleichen Sie die Pfeilmarkierung auf der linken Papierführung dem nach oben weisenden Pfeil auf der Vorderseite des Zuführer-Bauteils an. Bewegen Sie die rechte Papierführung zur rechten Kante des Papiers und legen Sie das Papier zwischen die Papierführungen ein. Dann stellen Sie die rechte Papierführung so ein, daß das Papier fest zwischen beiden Führungen gehalten wird, ohne daß es aber eingeklemmt wird.



Anmerkung: Die Papierführungen dürfen nicht zu locker oder zu fest am Papier anliegen, damit es richtig zugeführt werden kann.

(4) Wenn das Papier richtig ausgerichtet ist, drücken Sie den Papierstellhebel nach hinten. Die Papierstützen halten das Papier zwischen den Führungsrollen fest. Die Einzelblattzuführung ist jetzt betriebsbereit.

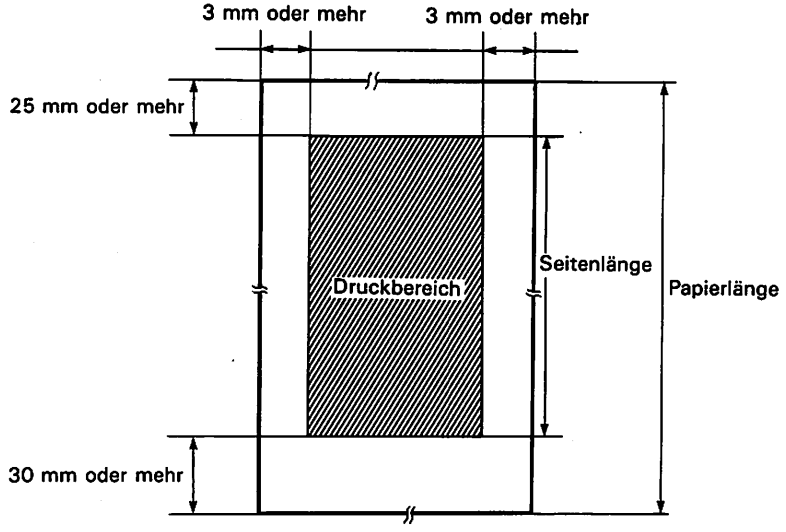


Anmerkungen zum Papiereinlegen

•Papierbreite: Die Maximalpapierbreite beträgt 216 mm, die minimale 182 mm.

•Papiersorten: Um beste Ergebnisse zu erzielen, verwenden Sie glattes Qualitäts-Schreibmaschinenpapier mit niedrigem Holzanteil. Das Papier sollte neu, ungebraucht und ungewellt sein und ein Minimalgewicht von 55 kg (64 g/m^2) und ein Maximalgewicht von 70 kg (82 g/m^2) haben. Papiersorten mit höherem Holzanteil, starker Struktur, Prägung oder Glanzoberflächen und andere spezielle Papiersorten sollten vor regelmäßiger Verwendung auf Tauglichkeit hin geprüft werden. (Ersehen Sie mehr Einzelheiten über Papier aus dem Abschnitt "Technische Daten").

•Druckbereich: Wenn die Papier-Zuführungseinheit verwendet wird, beschränkt sich der Druck auf den in der Zeichnung dargestellten Bereich, und das vom Programm verwendete Druckformat, das Sie verwenden, muß diese Tatsache berücksichtigen, wenn Seitenlänge, vertikale Tabulatorstellen usw. eingestellt werden. Wenn die eingestellte Seitenlänge den Druckbereich überschreitet, wird ein neues Blatt eingezogen. Ein Blattvorschub wird durchgeführt, wenn der Drucker die Unterkante des Druckbereiches erreicht.



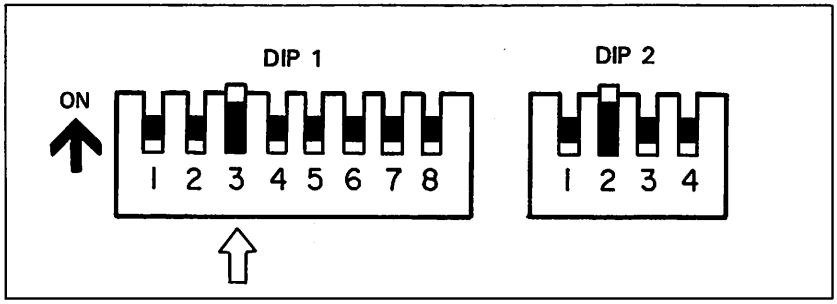
Maximal 62 Zeilen können auf jedem Blatt gedruckt werden, wobei eine untere Marge von etwa 30 mm freigelassen wird. Wenn Sie allerdings Software verwenden, die mit einer Serie von Zeilenvorschüben zur nächsten Seite weitergeht anstelle einen Blattvorschub-Code zum Drucker zu senden, kann es möglich sein, daß nur 58 Zeilen auf einem Blatt gedruckt werden können. Probieren Sie aus, wie viele Zeilen Sie mit Ihrem Programm drucken können; wenn die Oberkante jeder Seite auf jedem nachfolgenden Blatt etwas weiter nach unten rückt, muß die eingestellte Seitenlänge verringert werden und umgekehrt. So ist es zum Beispiel bei vielen Textverarbeitungsprogrammen nötig, die Seitenlänge von 66 auf 58 Zeilen und auch die von der Software eingesetzte untere Marge um einem ähnlichen Betrag zu senken.

5. Betrieb

Einstellen des Druckers auf Einzelblattvorschub-Betriebsart:

Um mit des Einzelblattzuführung kontinuierlich Papier zuzuführen, muß der Drucker vorher auf Einzelblattzuführungs-Betriebsart eingestellt werden. Dies geschieht entweder durch Änderung der DIP-Schalter-Einstellung oder durch Einfügen der Einzelblattzuführungs-Sequenz ESC in Ihr Programm.

(1) DIP-Schalter-Einstellung: Wenn Sie planen, die Einzelblattzuführung regelmäßig zu verwenden, stellen Sie den Drucker durch Einschalten des DIP-Schalters Nr. 1-3 ein.



(2) ESC-Sequenz: Wenn Sie den Einzelblattzuführer nicht regelmäßig verwenden, können Sie die folgende ESC-Sequenz in Ihr Programm aufnehmen, wenn es mit dem Drucken ist getragen, um auf Einzelblattzuführungs-Betriebsart umzuschalten.

Name: ESC EM (Einzelblattzuführungs-Einstellung)
Format: CHR$(27); CHR$(25); "n":
n="0" (hebt die Einzelblattzuführungs-Betriebsart auf)
n="4" (schaltet die Einzelblattzuführungs-Betriebsart ein)

Bedienungsverfahren

In der Einzelblattzuführungs-Betriebsart verbleibt der Drucker zwischen Blattvorschüben ständig im Modus ON-LINE. Wenn er im OFF-LINE Modus ist, wird der Drucker durch Drücken der ON-LINE-Taste auf ON-LINE gestellt, auch wenn kein Papier im Drucker befindlich ist und das Papier-Ende Lämpchen (PAPER OUT) aufleuchtet. Wenn ein Druckstartbefehl nach Eingabe von Druckdaten gegeben wird, wird ein Blatt Papier vor Beginn des Drucks eingezogen.

- Starten des Papiervorschubs
  - Schalten Sie den Drucker ein. Drücken Sie die Taste ON-LINE und stellen Sie den Drucker somit auf OFF-LINE.
  - Drücken Sie die Taste FF einmal und warten Sie einige Sekunden, bis das erste Blatt Papier in Druckposition eingezogen worden ist.
  - Wenn das Papier richtig eingelegt ist, stellen Sie den Drucker auf ON-LINE Modus und beginnen mit dem Drucken.
  - Nach dem Ausdruck einer Seite wird das nächste Blatt automatisch eingezogen, auch wenn Druckdaten und Befehle während des Druckvorgangs empfangen werden.

- Papier-Nachladen (PAPER OUT/ON-LINE Anzeige)
  In der Einzelblattzuführungs-Betriebsart verbleibt der Drucker im Modus ON-LINE (auch wenn das Papier-Ende Lämpchen PAPER OUT zwischen den einzelnen Blattvorschüben aufleuchtet), um kontinuierlich Papier zuzuführen. Der Drucker gibt eine PAPER OUT oder Fehleranzeige ab, wenn das Papierfach leer ist oder aus irgendeinem Grund kein Papier mehr zugeführt wird. In diesem Fall wird er in den OFF-LINE Modus zurückgestellt, wenn das Lämpchen PAPER OUT aufleuchtet. Wenn dieser Fall eintritt, das Papier im Fach nachfüllen und die Taste ON-LINE drücken, um den Normalbetrieb wieder aufzunehmen.

- Bedienungstasten, andere Funktionen in des Einzelblattzuführerungs-Betriebsart
  Die Funktionen der Bedienungstasten (FF, LF und ON-LINE) in der Einzelblattzuführungs-Betriebsart und Software-Steuerfunktionen (VT und ESC J usw.) entsprechen denen der Normalbetriebsart, einschließlich der Funktion SelecType. Zusätzliche Funktionen sind wie folgt.

  FF: Mit Blattvorschub wird Papier auf normale Weise eingezogen.
  LF: Führt einen zusätzlichen Zeilenvorschub durch, wenn das Papier im Druckbereich ist. Wenn das Papier nicht im Druckbereich ist, wird erst das Papier eingezogen und dann ein Zeilenvorschub durchgeführt.
  VT: Entspricht der grundlegeden Funktion des vertikalen Tabulator-Codes. Wenn die Endstellung außerhalb des Druckbereiches liegt, wird Papier eingezogen.
  ESC J+n: Arbeitet normal, wenn das Papier in Druckposition ist. Wenn das Papier nicht in Druckposition ist, wird zuerst das Papier eingezogen und dann normaler Betrieb durchgeführt.

6. Wartung

Die Einzelblattzuführung erfordert keine besondere Wartung. Sie sollte aber in regelmäßigen Abständen gereinigt werden, wie im folgenden beschrieben.

- Nehmen Sie die Einzelblattzuführung vom Drucker ab und wischen Sie den Staub mit einem weichen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Vorschubrollen mit einem weichen Tuch und Druckwalzen-Reinigungsmittel.

7. Fehlersuche

Wenn die Einzelblattzuführung nicht richtig arbeitet, dann prüfen Sie die folgenden Punkte, bevor Sie das Gerät zur Reparatur einreichen:

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Zuführer arbeitet nicht	•Papier nicht richtig gestapelt •Druckwalze greift nicht in die Vorschubrollen ein •Programmfehler	•Papier erneut sauber stapeln •Richtige Anbringung überprüfen •Programm überprüfen
Papier wird nicht eingezogen	•Papiervorrat aufgebraucht •Papierstau im Inneren	•Papier neu einlegen •Gestautes Papier entfernen
Mehr als ein Blatt wird eingezogen	•Papier nicht richtig aufgefächert •Ungeeignetes Papier •Gebrauchtes oder gewelltes Papier •Papierführungen zu locker oder zu fest	•Papier auffächern (siehe "4. Papier-einlegen") •Normalpapier verwenden •Neues Papier verwenden •Die Breite der Papierführungen nachstellen
Papier biegt sich	•Gebrauchtes oder gewelltes Papier •Papier hat zu viel horizontales Spiel, um richtig zu greifen	•Neues Papier verwenden •Die Papierführungs-Breite überprüfen •Vorschubrollen reinigen

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Papier wird nicht richtig ausgestoßen	•Die Papierablage ist voll •Die Papierandruckrolle drückt gegen die Druckwalze •Ungeeignetes Papier	•Papierablage leeren •Andruckrolle von der Druckwalze wegziehen •Normalpapier verwenden (siehe "4. Papier-einlegen")

8. Technische Daten

Abmessungen und Gewicht
356 mm(B)×204 mm(T)×260 mm(H) (angebracht auf dem Drucker)
etwa 1000 g.

Behälter und Staplerfassungsvermögen
Bis zu 60 Blatt Papier mit einem Gewicht von 82 g/m²
Bis zu 75 Blatt Papier mit einem Gewicht von 64 g/m²
(Bei Riesen mit anderem Gewicht sollte die Gesamt-Papierdicke 6 mm oder weniger betragen.)

Blattbreite
Max. 216 mm
Min. 182 mm

Blattlänge
Max. 306 mm
Min. 210 mm

Betriebs/Lagerbedingungen
(1) Temperaturen
Bei Betrieb: 5 bis 35°C
Bei Lagerung: −30 bis 70°C
(2) Luftfeuchtigkeit
Bei Betrieb: 15% bis 80% (ohne Kondensation)
Bei Lagerung: 5% bis 90% (ohne Kondensation)

Zuverlässigkeit
MCBF (Durchschnitts-Zyklenzahl zwischen Ausfällen):
100,000 Zyklen

Papierspezifikationen

Empfohlenes Papier

Verwenden Sie neues, ungebrauchtes und nicht gewelltes, glattes Schreibmaschinen-Papier mit geringem Holzgehalt mit den folgenden Werten, um beste Druckergebnisse zu erzielen.

Papiergewicht:	55 kg bis 70 kg (64 g/m^2 bis 82 g/m^2);
Papierbreitenabweichung:	0,5 mm, geschnitten im rechten Winkel mit einer Abweichung von unter 0°03′.
Lagertemperatur:	Die meisten Papiere werden durch Temperatur- und Luftfeuchtigkeitswerte beeinflußt: Für beste Druckergebnisse das Papier bei Temperaturen von 18 bis 22°C und einer Luftfeuchtigkeit von 40 bis 60% lagern.

Anderes Papier

Papier, das diesen Werten nicht entspricht, sollte vor regelmäßiger Verwendung auf Tauglichkeit hin geprüft werden.

ALIMENTATION FEUILLE A FEUILLE
#8338

MODE D'EMPLOI

Introduction

L'alimentation feuille à feuille #8338 est conçue pour faciliter les procédures de fonctionnement de votre imprimante. Facile à monter sur votre imprimante, il permet de l'alimenter, automatiquement et sans réapprovisionnement, jusqu'à 60 feuilles de papier format standard.

Afin de bien comprendre les avantages offerts par cette alimentation de papier, lisez attentivement ce mode d'emploi, et gardez-le à portée de la main afin de pouvoir vous y reporter si des difficultés se présentent en cours de fonctionnement.

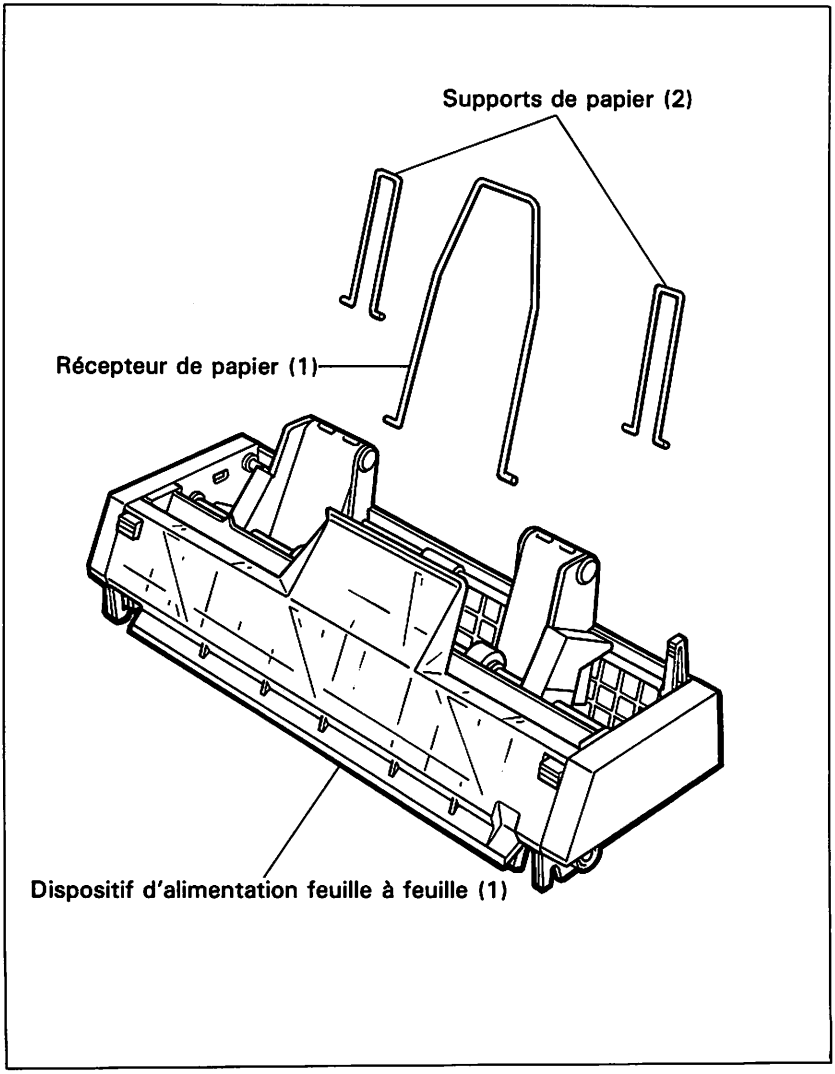
Sommaire

1. Déballage 1
2. Assemblage 2
3. Installation 3
4. Mise en place du papier 4
5. Fonctionnement 7
Régler l'imprimante sur le mode d'alimentation 7
Procédure de fonctionnement 8
- Déclenchement de l'alimentation de papier 8
- Réapprovisionnement en papier (témoins PAPER OUT/ON-LINE) 8
- Sélecteurs de commande et autres fonctions en mode d'alimentation 8

6. Entretien 10
7. Diagnostic sommaire des pannes 11
8. Spécifications 13

1. Déballage

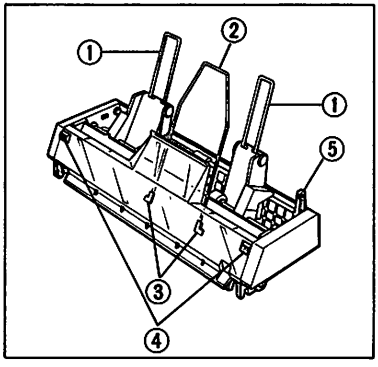
Au moment du déballage, s'assurer de la présence de tous les composants suivants:



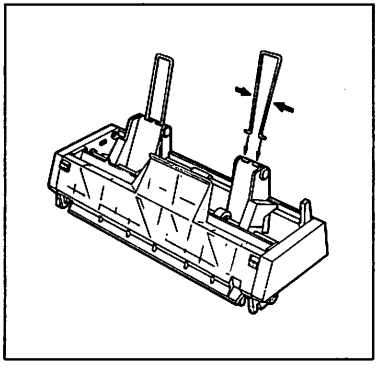
2. Assemblage

Les pièces suivantes sont employées pour l'assemblage et le fonctionnement de ce dispositif.

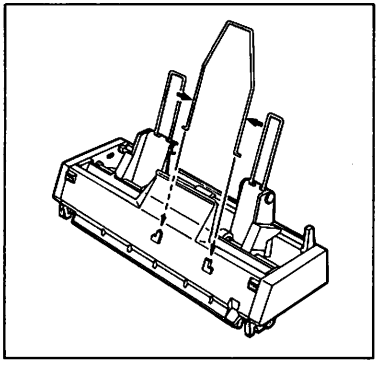
①Supports de papier
②Récepteur de papier
③Montures du récepteur de papier
④Verrous du dispositif d'alimentation
⑤Levier de réglage de papier



(1) Presser légèrement les supports de papier et les glisser dans les fentes situées sur la partie supérieure des montants jusqu'à audition du déclic de verrouillage.

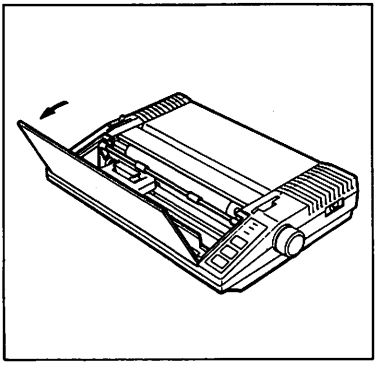


(2) Presser le récepteur de papier et l'insérer dans les montures.



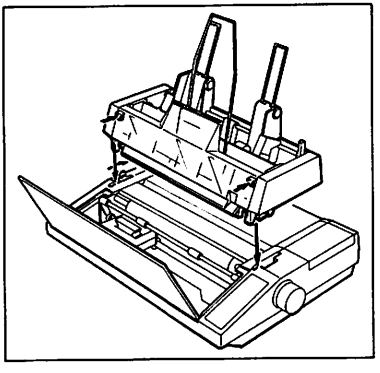
3. Installation

(1) Basculer le couvercle de l'imprimante en position d'ouverture et séparer la barre presse-papier du cylindre. Pour que le dispositif d'alimentation soit correctement monté, il faut que la barre presse-papier soit dégagée du cylindre, et que le levier de dégagement soit en position normale.

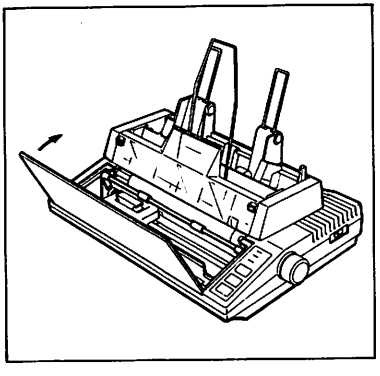


ATTENTION!!
L'installation du système d'alimentation feuille à feuille est possible alors que la barre presse-papier repose sur le cylindre, mais l'ejection du papier se ferait alors mal.

(2) Appuyer sur les boutons de verrouillage de l'alimentation et fixer les loquets à la base du dispositif, dans les fentes situées sur la partie supérieure de l'imprimante. Lorsque les loquets ont été insérés à fond, il faut relâcher les boutons de verrouillage, et incliner ensuite le dispositif d'alimentation en arrière de manière à ce qu'il prenne appui sur la partie supérieure de l'imprimante.

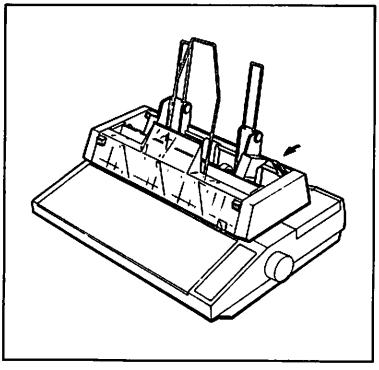


(3) Refermer le couvercle de l'imprimante.

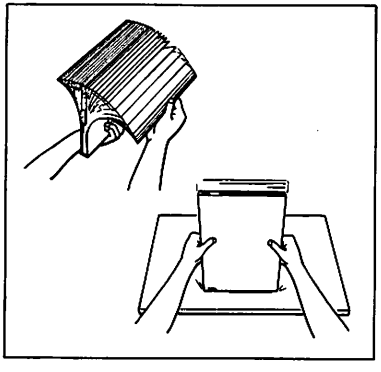


4. Mise en place du papier

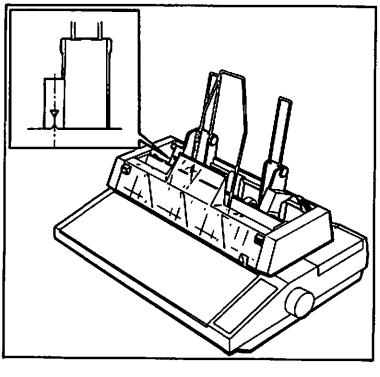
(1) Amener à soi le levier de réglage de papier. Les supports de papier se rétractent et se bloquent en produisant un déclic contre le dos du dispositif d'alimentation.



(2) Enlever la pile de feuilles, et l'aérer de la manière indiquée ci-contre. Prendre soin de bien aligner les feuilles avant de les introduire dans le dispositif.

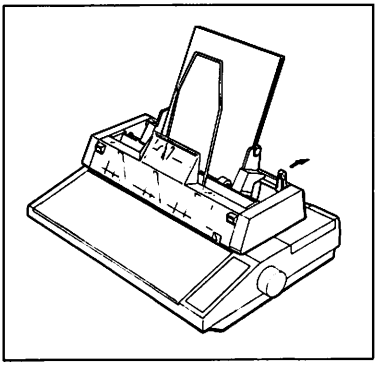


(3) Aligner approximativement la flèche du guide-papier gauche sur la flèche dressée visible à l'avant de l'alimentation. Puis déplacer le guide de droite sur le bord gauche de la pile de papier, et insérer la pile entre les guides. Ensuite, ajuster le guide de droite de telle sorte que le papier soit fermement maintenus entre les guides, en veillant cependant à ce que la pile de papier ne soit pas déformée.



Note: Pour que l'alimentation du papier se fasse convenablement, il est important que les guides ne soient ni trop écartés, ni trop rapprochés.

(4) Une fois l'alignement du papier correctement effectué, repousser le levier de réglage. Les supports de papier vont se refermer, et enserrer le papier entre les galets de guidage.

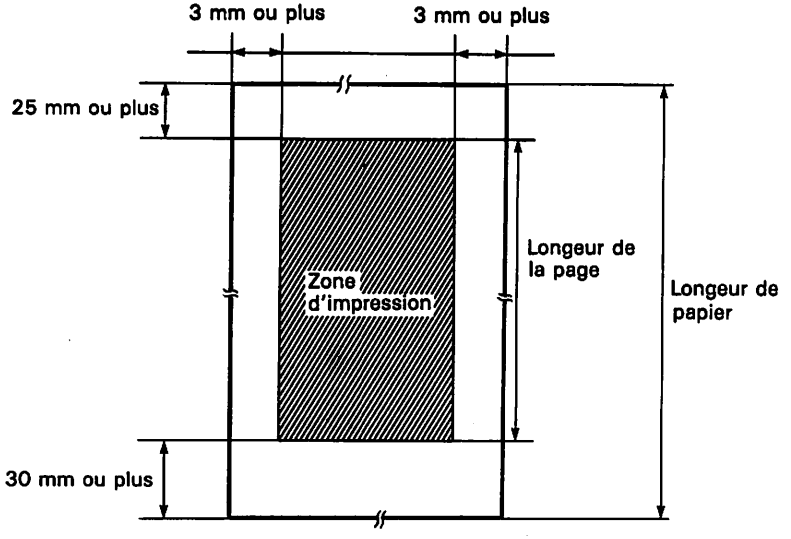


Remarques sur la mise en place du papier

- Largeur de papier: La largeur du papier ne doit pas dépasser 216mm (8 1/2 pouces).

- Types de papier: Pour obtenir les meilleures performances, utiliser de préférence un papier lisse pour machine à écrire à faible teneur en pâte de bois. Le papier doit être neuf, vierge, et non froissé; il doit peser 55 kg (64 g/m^2) minimum, et 70 kg (82 g/m^2) maximum. Tout papier ayant une forte teneur en pâte de bois, à texture épaisse, à reliefs, glacé, ou à composition spéciale devra être testé avant emploi. (Pour tout complément de détails, se reporter à la section "Spécifications".)

• Zone d'impression: Lorsqu'on utilise l'alimentation feuille à feuille, l'impression est réalisée dans la zone indiquée sur le diagramme. Alors, il faut prendre en consideration la surface d'impression lors du réglage de la longueur du papier, la tabulation verticale, etc. Si la longueur de page dépasse le bord inferieur de la zone d'impression, la page suivante sera chargée lorsque l'impression atteindra la dernière ligne de la zone d'impression. Lorsque la longueur de la page est atteinte, l'alimentation sera accomplie.



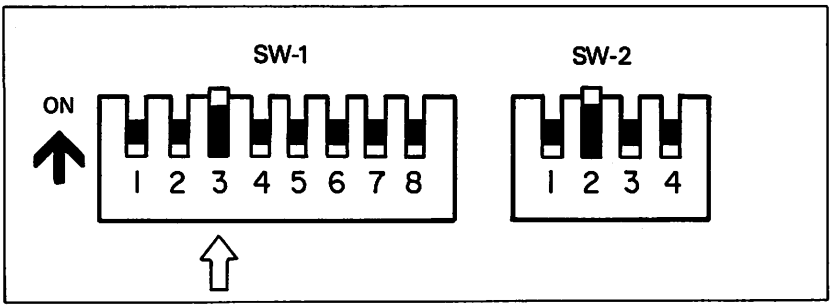
62 lignes au maximum peuvent être imprimées sur chaque feuille de papier. La bordure interieure doit être d'environ 30 mm. Cependant, si vous utilisez un logiciel qui entraîne le passage à la page suivante par sauts de ligne successifs plutôt que par envoi d'un code "saut de page" à l'imprimante il est possible que vous ne puissiez imprimer que 58 lignes par page. En procedant à quelques essais avec votre logiciel vous devriez rapidement pouvoir déterminer la nombre de lignes qui peuvent être impremées sur une feuille. Si le haut de la page s'imprime de plus en plus bas au fil des feuilles, c'est qu'il faut réduire la longueur de la page de 66 à 58 lignes et vice-versa. Par exemple, il est souvent nécessaire de réduire la longueur de la page de 66 à 58 lignes lors de l'utilisation d'un programme de traitement de texte sans oublier de réduire d'autant la bordure inferieure génerée par le logiciel.

5. Fonctionnement

Régler l'imprimante sur le mode d'alimentation

Pour alimenter le papier en continu à l'aide de l'alimentation feuille à feuille, il faut que l'imprimante soit préalablement réglée en mode d'alimentation. Pour ce faire, effectuer le changement au niveau des DIP switches, ou en intégrant une séquence d'instructions d'escape (ESC) pour alimentation de papier dans le programme d'impression de l'ordinateur.

Réglage des DIP switches: S'il est prévu que l'alimentation sera utilisée régulièrement, régler l'imprimante sur le mode d'alimentation en commutant sur la positon "valide" les DIP switches 1 à 3 au dos de l'imprimante.



Séquence d'escape (ESC): Si l'alimentation n'est pas utilisée régulièrement, il est possible d'entrer le mode d'alimentation de papier, s'il est supporté par l'imprimante, en insérant dans le programme la séquence d'escape suivante:

Nom: ESC EM (Réglage de l'alimentation de papier à massicot)

Format (BASIC): CHR$(27); CHR$(25); "n"

n = "0" (annule le mode d'alimentation)

n = "4" (valide le mode d'alimentation)

Procédure de fonctionnement

En mode d'alimentation de papier, l'imprimante reste perpétuellement en ligne entre chaque feuille. Lorsqu'elle est en mode d'attente, l'imprimante est placée en mode ligne sur poussée de la touche ON-LINE, et ce, même s'il ne reste plus de papier et si le témoin PAPER OUT est allumé. Quand la machine accuse la réception d'une instruction de départ d'impression à la suite des données d'impression, une feuille de papier est chargée préalablement au départ de l'impression.

- Déclenchement de l'alimentation de papier:
  - Mettre l'imprimante sous tension, appuyer sur la touche ON-LINE afin de positionner l'imprimante sur le mode OFF-LINE.
  - Ensuite, appuyer sur la touche FF et attendre quelques secondes que la première feuille soit placée sur la position d'impression.
  - Une fois la feuille correctement chargée, régler l'imprimante sur le mode ON-LINE, et commander le départ de l'impression.

  Quand l'impression de la première page est terminée, la feuille suivante est automatiquement chargée, sans considération aucune pour les données et les instructions d'impression reçues par la machine pendant le processus d'impression.

- Réapprovisionnement en papier (témoins PAPER OUT/ON-LINE): Pour que l'alimentation du papier se fasse en continu, l'imprimante reste à l'état ON-LINE sur le mode d'alimentation de papier (même si le témoin PAPER OUT est allumé entre chaque feuille). Si le témoin PAPER OUT s'allume ou si une indication d'erreur est affichée sur l'imprimante lorsque le casier est vide, ou si le papier n'est pas alimenté pour une raison indéterminée, la machine revient sur le mode attente. Si le cas se présente, effectuer le réapprovisionnement en papier et appuyer sur la touche ON-LINE pour revenir au mode de fonctionnement normal.

- Sélecteurs de commande et autres fonctions en mode d'alimentation: Les fonctions offertes par les sélecteurs du panneau de commande (FF, LF et ON-LINE) lorsque l'imprimante est en mode d'alimentation de papier, les fonctions de gestion du logiciel (VT et ESC J, etc.) et la fonction SelecType ne changent pas du mode de fonctionnement normal. Les fonctions additionnelles sont les suivantes:

FF (saut de page): La fonction de saut de page procède au chargement du papier de la manière habituelle.

LF (changement de ligne):
Cette fonction accomplit un changement de ligne lorsque le papier est dans la zone d'impression. Lorsque le papier n'est pas dans la zone d'impression, un feuille de papier est chargée.

VT (tabulation verticale):
La fonction d'origine du code de tabulation verticale ne change pas. Lorsque la position finale tombe à l'extérieur de la zone d'impression, une feuille de papier est chargée.

ESC J+n: Fonction normalement opérationnelle lorsque le papier est dans la zone d'impression. Si le papier ne se trouve pas dans la zone d'impression, une feuille de papier est chargée.

6. Entretien

L'alimentation de papier feuille à feuille ne demande aucun soin d'entretien particulier. Cependant, il convient de la nettoyer régulièrement en procédant comme suit.

- Déposer l'alimentation de papier feuille à feuille de l'imprimante et essuyer la poussière avec un chiffon doux.
- Nettoyer les galets d'alimentation au moyen d'un chiffon propre et du nécessaire de nettoyage de cylindre, comme indiqué ci-contre.

7. Diagnostic sommaire des pannes

Si l'alimentation de paier feuille à feuille ne fonctionne pas correctement, vérifier les points suivants avant de contacter votre concessionnaire de matériels EPSON.

Problème	Cause possible	Remède
L'entrînement ne fonctionne pas.	•Les feuilles de papier sont mal empilées. •Le cylindre et les galets d'alimentation ne sont pas engrenés. •Erreur de programme.	•Empiler correctement les feuilles de papier. •Rectifier la position de montage. •Contrôler la programmation.
Le papier n'est pas alimenté.	•Il n'y a plus de papier. •Bourrage du papier.	•Effectuer un réapprovisionnement en papier. •Dégager le papier.
Plusieurs feuilles de papier sont chargées en même temps.	•Le papier n'a pas été correctement ventilé. •Le papier n'est pas adapté pour cette impression. •Le papier est usagé ou déformé. •Les guides-papier sont trop lâches ou trop serrés.	•Ventiler le papier. •Utiliser le papier préconisé. •Utiliser du papier neuf. •Ajuster la largeur des guides-papier.
L'alimentation de papier s'effectue de travers.	•Papier usagé ou déformé. •Le papier a trop de jeu dans le sens horizontal pour être correctement saisi. •Le rouleau ne peut pas saisir le papier.	•Utiliser du papier neuf. •Réajuster la largeur des guides-papier. •Nettoyer les galets d'alimentation.

Problème	Cause possible	Remède
Le papier n'est pas correctement éjecté.	•Le récepteur de papier est plein. •La barre presse-papier est contre le cylindre. •Le papier ne convient pas.	•Vider le récepteur de papier. •Décoller la barre presse-papier du cylindre. •Utiliser le papier préconisé.
Le papier n'est pas correctement éjecté.	•Le récepteur de papier est plein. •La barre presse-papier est contre le cylindre. •Le papier ne convient pas.	•Vider le récepteur de papier. •Décoller la barre presse-papier du cylindre. •Utiliser le papier préconisé.

8. Spécifications

Encombrement et Poids
356 mm(l) × 204 mm(H) × 260mm(P) (à l'état monté)
environ 1000 g

Capacité du casier et de l'empileur
60 feuilles maximum (papier de 82 g/m²)
75 feuilles maximum (papier de 64 g/m²)
(D'autre papier: jusqu'aux 6 mm d'épaisseur)

Largeur de page
216 mm (8,5 pouces) maxi.
182 mm (7,15 pouces) mini.

Longueur de page
306 mm (12 pouces) maxi.
210 mm (8,25 pouces) mini.

Conditions de fonctionnement et d'entreposage
(1) Températures
De fonctionnement: 5 à 35°C
D'entreposage: −30 à 70°C
(2) Humidité
De fonctionnement: 15% à 80% (sans condensation)
D'entreposage: 5% à 90% (sans condensation)

Normes d'endurance
MCBF (moyenne des cycles avant panne): 100,000 cycles

Spécifications du papier
Papier préconisé
Pour obtenir les meilleures performances, utiliiser de préférence du papier pour machine à écrire, neuf, vierge et lisse, à faible teneur en pâte de bois.

Poids du papier:	55 kg à 70 kg (64 g/m² à 82 g/m²)
Epaisseur du papier:	0,5 mm (0,02 pouce), coupé selon un angle de 90°, avec une déviation inférieure à 0°03′.
Température d'entreposage:	Le papier est généralement sensible à la température et à l'humidité. Entreposer de préférence entre 18 et 22°C, avec une humidité relative de 40 à 60%.

Autres types de papier
Tout papier qui ne remplirait pas ces conditions devra être testé avant emploi.

– MEMO –

EPSON OVERSEAS MARKETING LOCATIONS

EPSON AMERICA, INC.
2780 Lomita Blvd., Torrance, CA 90505, U.S.A.
Phone: (213) 539-9174
Telex: 182412

EPSON DEUTSCHLAND GmbH
Am Seestern 24 4000 Düsseldorf 11, F.R. Germany
Phone: (0211) 5952-0
Telex: 8584786

EPSON UK LTD.
Dorland House, 388 High Road, Wembley, Middlesex, HA9 6UH, U.K.
Phone: (01) 902-8892
Telex: 8814169

EPSON FRANCE S.A.
55, Rue Deguingand, 92300 Levallois-Perret France
Phone: (1) 739-6770
Telex: 614202

EPSON AUSTRALIA PTY. LTD.
Unit 3, 17 Rodborogh Road, Frenchs Forest, NSW 2086, Australia
Phone: (02) 452-5222
Telex: 75052

EPSON ELECTRONICS (SINGAPORE) PTE. LTD.
No. 1 Maritime Square #02-19 World Trade Centre Singapore 0409
Phone: 2786071/2
Telex: 39536

EPSON ELECTRONICS TRADING LTD.
30/F, Far East Finance Centre Harcourt Road, Central, Hong Kong
Phone: 5-282555
Telex: 65542

EPSON ELECTRONICS TRADING LTD. (TAIWAN BRANCH)
1,8F K.Y. Wealthy Bldg. 206, Nanking, E. Road, Sec. 2, Taipei, Taiwan, R.O.C.
Phone: 536-4339; 536-3567
Telex: 24444

EPSON CORPORATION
80 Hirooka, Shiojiri-shi, Nagano 399-07 Japan
Phone: (0263)52-2552 Telex: 3342-214

EPSON

Printed in Japan 85.11-10